

# ¿Quién puede votar?

## Puede votar si todas estas declaraciones son verdaderas:

- ▶ Tendré 18 años de edad el día de las elecciones o antes.
- ▶ Mi hijo y yo vivimos en San Francisco.
- ▶ Soy el padre, tutor legal, o cuidador de un niño menor de 19 años.
- ▶ No estoy en prisión ahora o en libertad condicional por una condena por delito grave.
- ▶ Una corte en los Estados Unidos nunca me ha declarado "mentalmente incompetente."

Si todas estas declaraciones son verdaderas para usted, puede votar en la elección del Junta Escolar de San Francisco y en elecciones de destitución del Junta Escolar.

El derecho de votar en las elecciones de la Junta Escolar de San Francisco es parte de una ley nueva llamada "Derechos de Voto Para Padres No-Ciudadanos." Esta ley no le otorga el derecho a votar para supervisor, alcalde, gobernador, o senador.

# ¿Cómo voto?

## 1 Regístrese para votar y reciba una carta de "Derecho a Votar."

- ▶ Obtenga un "formulario de registro de votante para personas sin ciudadanía" de cualquiera de las organizaciones en la parte posterior. El "formulario de registración de votante estándar" NO es el correcto, ese formulario es para votantes que son ciudadanos.
- ▶ Complete su formulario. Firme y regréselo al Departamento de Elecciones.
- ▶ Pida una carta de "Derecho de Votar." Esto es muy importante en caso de que solicite para la ciudadanía estadounidense algún día. Puede pedir esta carta en las oficinas del Departamento de Elecciones o llamando al (415) 554-4375.

## 2 ¡Consulte su correo!

- ▶ Obtendrá información indicando dónde votará y los nombres de los candidatos.

## 3 ¡Vote!

- ▶ Vaya a su sitio de votación el día de las elecciones. Solicite una "boleta para personas sin ciudadanía." Tienen boletas en cuatro idiomas. Si su boleta dice "boleta provisional" o tiene información para votar por supervisor, alcalde, gobernador, o senador, devuélvala. Si no está seguro, pregunte.
- ▶ Complete y entregue su boleta.

# ¿Cuáles son los beneficios y los riesgos posibles?

**Al votar**, estará más involucrado en la educación de su hijo. Y, la junta escolar aprenderá qué es importante para las familias inmigrantes como la suya.

**Es legal votar para la Junta Escolar en San Francisco**, aunque no sea ciudadano. Pero, hay algunos riesgos. La votación es otra forma para que el gobierno federal y ICE descubran quién es usted. Esto incluye su nombre y su dirección.

**Antes de registrarse para votar**, le recomendamos fuertemente que hable con un abogado de inmigración o una organización que conozca estos riesgos. Y, pida una carta de "Derecho de Votar." Guarde esta carta en caso de que alguna vez solicite para la ciudadanía estadounidense.

**La votación puede tener riesgos.** Pero, es una forma importante de asegurarse de que el Distrito Escolar Unificado de San Francisco escuche su voz y sepa lo que es importante para usted y su familia.

**Haz que su voz sea escuchada!**

# ¡Conozca sus derechos!

- ▶ No abra la puerta si ICE viene a su casa.
- ▶ ICE no puede entrar a su casa sin una "orden judicial válida." Este pedazo de papel necesita tener información específica, incluyendo su nombre y dirección, y la firma de un juez. Recomendamos que tome una foto de eso.
- ▶ Quédese en silencio. No necesita responder preguntas ni hablar con ICE.
- ▶ No firme nada sin su abogado.
- ▶ Haga una llamada telefónica. Puede llamar a la Línea Directa de Respuesta Rápida para obtener ayuda gratuita e inmediata, 24 horas del día, 7 días de la semana: (415) 200-1548.

## Línea Directa de Respuesta Rápida (415) 200-1548

Llame a este número, 24 horas del día, cualquier día, para denunciar actividades de ICE en San Francisco y para proteger a su comunidad.

## Contactos

(todos ubicados en San Francisco)

### Departamento de Elecciones

1 Carlton B. Goodlett Pl., Room 48  
(415) 554-4375 [sfelections.sfgov.org](http://sfelections.sfgov.org)

### African Advocacy Network\*

3106 Folsom St.  
(415) 503-1032 [aansf.org](http://aansf.org)

### Arab Resource and Organizing Center\*

522 Valencia St.  
(415) 861-7444 [araborganizing.org](http://araborganizing.org)

### Central American Resource Center\*

3101 Mission St.  
(415) 642-4400 / (415) 872-7465 [carecensf.org](http://carecensf.org)

### Chinese for Affirmative Action\*

17 Walter U. Lum Pl.  
(415) 274-6750 [caasf.org](http://caasf.org)

### Coleman Advocates for Children and Youth

459 Vienna St.  
(415) 239-0161 [colemanadvocates.org](http://colemanadvocates.org)

### La Raza Community Resource Center\*

474 Valencia St., Suite 100  
(415) 863-0764 [larazacrc.org](http://larazacrc.org)

### Mission Economic Development Agency

2301 Mission St., Suite 301  
(415) 282-3334 [medasf.org](http://medasf.org)

### Mission Graduates

3040 16th St.  
(415) 864-5205 [missiongraduates.org](http://missiongraduates.org)

\* = Parte de la Red Legal y de Educación para Inmigrantes de San Francisco

Este esfuerzo es apoyado por:



[immigrants.sfgov.org](http://immigrants.sfgov.org)



Elecciones de la Junta Escolar  
de San Francisco

¡No necesita  
ser ciudadano  
de los Estados  
Unidos!